



Vilniaus  
universiteto  
leidykla

K N Y G O T Y R A  
**74**

ISSN 0204-2061

(ONLINE) ISSN 2345-0053

VILNIUS UNIVERSITY

# BOOK SCIENCE

2020

VOLUME

RESEARCH PAPERS

PUBLISHED SINCE 1961

VILNIUS 2020

74

I S S N 0 2 0 4 - 2 0 6 1  
( O N L I N E ) I S S N 2 3 4 5 - 0 0 5 3  
V I L N I A U S U N I V E R S I T E T A S

# K N Y G O T Y R A

2 0 2 0

74

T O M A S

M O K S L O D A R B A I

L E I D Ž I A M I N U O 1 9 6 1 M .

V I L N I U S 2 0 2 0

## REDAKTORIŲ KOLEGIJA / EDITORIAL BOARD

### *Vyriausioji redaktorė / Editor-in-Chief*

Prof. dr. Aušra NAVICKIENĖ

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

### *Vyriausiojo redaktoriaus pavaduotojai / Deputy Editors-in-Chief*

Prof. habil. dr. Domas KAUNAS

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

Prof. dr. Elena MACEVIČIŪTĖ

Buroso universitetas, Švedija (Komunikacija ir informacija) / University of Borås, Sweden (Communication and Information)

### *Atsakingasis sekretorius / Executive secretary*

Dr. Kęstutis TOLKAČEVSKI

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

### *Nariai / Editors*

Habil. dr. Ona ALEKNAVIČIENĖ

Lietuvių kalbos institutas, Lietuva (Filologija) / The Institute of the Lithuanian Language, Lithuania (Philology)

Prof. dr. Roma BONČKUTĖ

Klaipėdos universitetas, Lietuva (Filologija) / Klaipėda University, Lithuania (Philology)

Prof. dr. Larisa DOVNAR

Baltarusijos valstybinis kultūros ir meno universitetas, Baltarusija (Komunikacija ir informacija) / Belarusian State University of Culture and Arts, Belarus (Communication and Information)

Dr. Reda GRIŠKAITĖ

Lietuvos istorijos institutas, Lietuva (Istorija) / The Lithuanian Institute of History, Lithuania (History)

Prof. habil. dr. Małgorzata KOMZA

Wrocław university, Lenkija (Komunikacija ir informacija) / University of Wrocław, Poland (Communication and Information)

Prof. dr. Miha KOVAC

Liublijano universitetas, Slovénija (Komunikacija ir informacija) / University of Ljubljana, Slovenia (Communication and Information)

Dr. Jolita LIŠKEVIČIENĖ

Vilniaus dailės akademija, Lietuva (Menotyra) / Vilnius Academy of Arts, Lithuania (History and Theory of Arts)

Dr. Ilkka MÄKINEN

Tampere universitetas, Suomija (Komunikacija ir informacija) / University of Tampere, Finland (Communication and Information)

Prof. habil. dr. Guido MICHELINI

Parmos universitetas, Italija (Kalbotrya) / University of Parma, Italy (Linguistics)

Doc. dr. Aile MÖLDRE

Talino universitetas, Estija (Komunikacija ir informacija) / Tallinn University, Estonia (Communication and Information)

Prof. dr. (HP) Arvydas PACEVIČIUS

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

Dr. Tomas PETREIKIS

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

Habil. dr. Christiane SCHILLER

Berlyno Humboldtū universitetas, Vokietija (Filologija) / Humboldt-Universität zu Berlin, Germany (Philology)

Prof. dr. Zoran VELAGIĆ

Osijeko universitetas, Kroatija (Komunikacija ir informacija) / University of Osijek, Croatia (Communication and Information)

Prof. dr. Josée VINCENT

Šerbruoko universitetas, Kanada (Filologija ir komunikacija) / Université de Sherbrooke, Canada (Philology and Communication)

Prof. dr. Adriaan van der WEEL

Leideno universitetas, Nyderlandai (Komunikacija ir informacija) / Leiden University, Netherlands (Communication and Information)

Prof. dr. Viesturs ZANDERS

Latvijos universitetas, Latvija (Komunikacija ir informacija) / University of Latvia, Latvia (Communication and Information)

## REDAKTORIŲ KOLEGIOS GARBĖS NARIAI / HONORARY MEMBERS OF THE EDITORIAL BOARD

Doc. dr. Alma BRAZIŪNIENĖ

Vilniaus universitetas, Lietuva (Komunikacija ir informacija) / Vilnius University, Lithuania (Communication and Information)

Prof. dr. Leslie HOWSAM

Vindzoro universitetas, Kanada (Istorija) / University of Windsor, Canada (History)

Prof. habil. dr. Krzysztof MIGOŃ

Wrocław university, Lenkija (Komunikacija ir informacija) / University of Wrocław, Poland (Communication and Information)

# Turinys

## *Straipsniai*

- Viktorija VAITKEVIČIŪTĖ. Inkunabulų sklaidos ir funkcionavimo ypatumai: Lietuvos atminties institucijų rinkinių atvejai • 7
- Sondra RANKELIENĖ. Žygimanto Augusto knygos Vilniaus universiteto bibliotekoje: knygų viršelių puošyba ir nauji duomenys apie proveniencijas • 35
- Tomas BOŽEROCKI. „Bernardinų“ fondo reikšmė tiriant istoriografinius narytus apie Armijos Krajovos Kmicico brigadą • 96
- Asta PETRAITYTĖ-BRIEDIENĖ. Vieno dokumento iš JAV Nacionalinio archyvo istorija: JAV Valstybės departamento *Memorandum of Conversation* • 123
- Daiva DAPKUTĖ. Nuo „Sumuštinio“ iki „Santaros“: nerimta rimti JAV lietuvių studentų leidiniai • 141
- Žydronė KOLEVINSKIENĖ. Moterų literatūra išeivijoje 1950–1990 metais: kanono klausimas • 168

Jolanta BUDRIŪNIENĖ. JAV lietuvių kultūrinė spauda anglų kalba (1950–1990) lietuviškosios tapatybės sklaidos aspektu • 188

Jana DREIMANE. Upsalos latvių biblioteka ir jos dovana Latvijai 1989 m. • 209

## *Šaltiniai*

- Tomas ČELKIS. Du dokumentai apie kartografo kasdienybę XVII a. Lietuvos Didžiojoje Kunigaikštystėje (šaltinių publikacija) • 229

## *Recenzijos*

- Greta LEMANAITĖ. Knyga apie antikvarą ir bibliofilą H. Bukowskį • 239
- Vytautas RINKEVIČIUS. Lithuanica an Baltica aliter? • 247

## *Kronika*

- Alma BRAZIŪNIENĖ. Apie *Bibliopolį* – Lietuvos knygos ir mokslo minties muziejų • 258

Atmena „Knigotyros“ autoriams • 265

## Contents

### *Articles*

Viktorija VAITKEVIČIŪTĖ. Peculiarities of Dissemination and Functioning of Incunabula: Cases of Collections of Lithuanian Memory Institutions • 7

Sondra RANKELIENĖ. The Books of Sigismund II Augustus in Vilnius University Library: Decorations of Book Covers and New Data about Provenances • 35

Tomas BOŽEROCKI. The Significance of the Bernardine Fund in the Study of Historiographical Narratives on Kmicic's Armia Krajowa Brigade • 96

Asta PETRAITYTĖ-BRIEDIENĖ. History of One Document from the US National Archives: Memorandum of Conversation of the US Department of State • 123

Daiva DAPKUTĖ. From Sandwich to Santara: Frivolously Serious Publications by Lithuanian Students in the US • 141

Žydrė KOLEVINSKIENĖ. Women's Literature in Emigration in 1950–1990: the Issue of the Canon • 168

Jolanta BUDRIŪNIENĖ. The Lithuanian American Cultural Press in English (1950–1990) in the Aspect of the Dissemination of the Lithuanian Identity • 188

Jana DREIMANE. Uppsala Latvian Library and Its Donation to Latvia in 1989 • 209

### *Publications*

Tomas ČELKIS. Two Documents on the Day-to-Day Life of a Cartographer in the 17<sup>th</sup> c. Grand Duchy of Lithuania • 229

### *Reviews*

Greta LEMANAITĖ. A Book on the Antiquarian and Bibliophile H. Bukowski • 239

Vytautas RINKEVIČIUS. Lithuanica an Baltica aliter? • 247

### *Cronicle*

Alma BRAZIŪNIENĖ. On the Bibliopolis: Museum of the Books and Scholarly Thought of Lithuania • 258

Reminder for Authors • 267